

QUY ĐỊNH VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU/ THÔNG TIN TẠI ĐỨC

1. Tên và thông tin liên lạc của phía chịu trách nhiệm bảo mật cũng như thực hiện việc xử lý thông tin

Chính sách bảo mật này áp dụng cho việc xử lý dữ liệu bởi:

Người chịu trách nhiệm: Công ty luật Relide, luật sư Julia Yen Vu, Mainzer Str. 21, 10247 Berlin, Đức, Email: Vanphongluat@relide.de, Điện thoại: +49 (0) 30 - 58913389, Fax: +49 (0) 30 - 56 73 15 36

2. Thu thập và lưu trữ dữ liệu cá nhân cũng như bản chất, mục đích và việc sử dụng chúng

Khi bạn ủy quyền cho chúng tôi, chúng tôi thu thập các thông tin/ dữ liệu sau:

- Chức danh, tên, họ,
- Một địa chỉ Email hợp lệ,
- Địa chỉ,
- Số điện thoại (điện thoại cố định và/ hoặc điện thoại di động)
- Thông tin cần thiết để đảm bảo và bảo vệ quyền của bạn theo việc ủy quyền

Việc thu thập các dữ liệu này diễn ra:

- để xác định bạn là khách hàng của chúng tôi;
- để cung cấp cho bạn những lời khuyên và đại diện pháp lý đầy đủ;
- để trao đổi thư từ với bạn;
- để lập hóa đơn;
- để giải quyết các khiếu nại trách nhiệm cũng như mọi khiếu nại khác chống lại bạn;

Việc xử lý dữ liệu dựa trên yêu cầu của bạn và phù hợp với Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO cho các mục đích đã nêu để xử lý đầy đủ nhiệm vụ và thực hiện nghĩa vụ của cả hai bên theo hợp đồng ủy quyền.

Dữ liệu cá nhân được chúng tôi thu thập cho các mục đích của nhiệm vụ sẽ được lưu trữ cho đến khi kết thúc thời gian lưu trữ dựa vào luật định cho các luật sư (Sau 6 năm, tính từ thời điểm kết thúc năm theo lịch dương, năm mà việc uỷ quyền/ nhiệm vụ đã chấm dứt) và sau đó bị xóa, trừ khi chúng tôi theo Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. c DSGVO được yêu cầu lưu trữ trong một thời gian dài hơn do các lý do về thuế và thương mại đối với việc lưu trữ tài liệu (theo HGB, StGB hoặc AO) hoặc bạn đã đồng ý với nghĩa vụ lưu trữ thêm theo Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO.

3. Tiết lộ thông tin/dữ liệu cho bên thứ ba

Việc chuyển dữ liệu cá nhân của bạn tới các bên thứ ba cho các mục đích khác sẽ không diễn ra, ngoài những mục đích được liệt kê dưới đây:

Nếu việc tiết lộ thông tin là cần thiết theo Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO để giải quyết và thực hiện nhiệm vụ theo quyền uỷ thác, thì dữ liệu cá nhân của bạn sẽ được chuyển cho bên thứ ba. Đặc biệt bao gồm việc chuyển giao cho những người bên phía phản đối và đại diện của họ (đặc biệt là luật sư của họ), cũng như tòa án và các cơ quan công quyền khác cho mục đích trao đổi cũng như để khẳng định và bảo vệ quyền của bạn. Dữ liệu đã được chuyển có thể được sử dụng bởi bên thứ ba chỉ dành riêng cho các mục đích đã nêu.

Bí mật của luật sư được bảo toàn. Với những dữ liệu có liên quan đến bí mật của luật sư, việc chuyển giao cho bên thứ ba chỉ diễn ra trong thỏa thuận với bạn.

4. Quyền của người chia sẻ dữ liệu

Bạn có quyền:

- theo Art. 7 Abs. 3 DSGVO, thu hồi sự đồng ý ban đầu về xử lý thông tin của bạn với chúng tôi bất cứ lúc nào. Theo đó, chúng tôi không được phép tiếp tục xử lý thông tin dựa trên sự đồng ý ban đầu này trong tương lai;
- theo Art. 15 DSGVO, yêu cầu có thông tin về những dữ liệu cá nhân của bạn được chúng tôi xử lý. Cụ thể, bạn có thể yêu cầu chúng tôi cung cấp thông tin về mục đích xử lý, danh mục dữ liệu cá nhân, danh mục người nhận dữ liệu của bạn hoặc thời gian lưu trữ theo kế hoạch, quyền cải chính, xóa, hạn chế xử lý hoặc phản đối, quyền khiếu nại, nguồn

gốc của dữ liệu (trong trường hợp những thông tin/dữ liệu đó không được thu thập từ chúng tôi) và cũng như sự tồn tại của việc tự động ra quyết định, bao gồm việc tự động định hình, trong đó gồm cả trường hợp thông tin mang ý nghĩa chi tiết;

- theo Art. 16 DSGVO, ngay lập tức yêu cầu chúng tôi chỉnh sửa dữ liệu cá nhân không chính xác hoặc yêu cầu được hoàn thành đầy đủ những dữ liệu đã được lưu trữ;
- theo Art. 17 DSGVO, yêu cầu chúng tôi xóa dữ liệu cá nhân của bạn do chúng tôi đang lưu giữ, trừ khi việc xử lý dữ liệu là cần thiết để thực hiện quyền tự do ngôn luận và quyền thông tin, để thực hiện nghĩa vụ pháp lý, vì lý do lợi ích công cộng hoặc vì sự khẳng định, thực thi hoặc bảo vệ yêu cầu pháp lý;
- theo Art. 18 DSGVO, yêu cầu việc hạn chế xử lý dữ liệu của mình, chừng nào tính chính xác về dữ liệu của bạn bị ảnh hưởng; việc xử lý dữ liệu là trái pháp luật và bạn từ chối xóa dữ liệu; hoặc khi chúng tôi không còn cần dữ liệu nữa, nhưng bạn cần tới chúng để đảm bảo, thực hiện hoặc bảo vệ đối với các khiếu nại pháp lý; hoặc bạn đã phản đối việc xử lý dữ liệu theo Art. 21 DSGVO;
- theo Art. 21 DSGVO, yêu cầu nhận được dữ liệu cá nhân mà bạn đã cung cấp cho chúng tôi ở định dạng có cấu trúc, tiêu chuẩn và có thể đọc bằng máy hoặc có thể yêu cầu chuyển cho người phụ trách/ người chịu trách nhiệm khác, và
- theo Art. 77 DSGVO, khiếu nại với cơ quan giám sát. Theo quy định, bạn có thể liên hệ với cơ quan giám sát của nơi thường trú hoặc nơi làm việc của bạn hoặc của văn phòng luật sư chúng tôi.

5. Quyền phản đối

Nếu dữ liệu cá nhân của bạn được xử lý thông qua lý do bảo vệ lợi ích hợp pháp theo Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO, bạn có quyền nộp đơn phản đối việc xử lý dữ liệu này theo Art. 21 DSGVO, chừng nào bạn nêu ra có lý do cho việc phản đối là từ sự phát sinh của tình huống đặc biệt.

Nếu bạn muốn thực hiện quyền phản đối của mình, vui lòng gửi E-Mail đến buero@relide.de

.....,

Chữ ký khách hàng

Hinweise zur Datenverarbeitung

1. Name und Kontaktdaten des für die Verarbeitung Verantwortlichen sowie des betrieblichen Datenschutzbeauftragten

Diese Datenschutzhinweise gelten für die Datenverarbeitung durch:

Verantwortlicher: Kanzlei Relide, Rechtsanwältin Julia Yen Vu, Mainzer Str. 21, 10247 Berlin, Deutschland, Email: buero@relide.de Telefon: +49 (0)30 – 55 23 74 52 Fax: +49 (0)30 – 56 73 15 36

2. Erhebung und Speicherung personenbezogener Daten sowie Art und Zweck und deren Verwendung

Wenn Sie uns mandatieren, erheben wir folgende Informationen:

- **Anrede, Vorname, Nachname,**
- **eine gültige E-Mail-Adresse,**
- **Anschrift,**
- **Telefonnummer (Festnetz und/oder Mobilfunk)**
- **Informationen, die für die Geltendmachung und Verteidigung Ihrer Rechte im Rahmen des Mandats notwendig sind**

Die Erhebung dieser Daten erfolgt,

- **um Sie als unseren Mandanten identifizieren zu können;**
- **um Sie angemessen anwaltlich beraten und vertreten zu können;**
- **zur Korrespondenz mit Ihnen;**
- **zur Rechnungsstellung;**
- **zur Abwicklung von evtl. vorliegenden Haftungsansprüchen sowie der Geltendmachung etwaiger Ansprüche gegen Sie;**

Die Datenverarbeitung erfolgt auf Ihre Anfrage hin und ist nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO zu den genannten Zwecken für die angemessene Bearbeitung des Mandats und für die beidseitige Erfüllung von Verpflichtungen aus dem Mandatsvertrag erforderlich.

Die für die Mandatierung von uns erhobenen personenbezogenen Daten werden bis zum Ablauf der gesetzlichen Aufbewahrungspflicht für Anwälte (6 Jahre nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem das Mandat beendet wurde,) gespeichert und danach gelöscht, es sei denn, dass wir nach Artikel 6 Abs. 1 S. 1 lit. c DSGVO aufgrund von steuer- und handelsrechtlichen Aufbewahrungs- und

Dokumentationspflichten (aus HGB, StGB oder AO) zu einer längeren Speicherung verpflichtet sind oder Sie in eine darüber hinausgehende Speicherung nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. a DSGVO eingewilligt haben.

3. Weitergabe von Daten an Dritte

Eine Übermittlung Ihrer persönlichen Daten an Dritte zu anderen als den im Folgenden aufgeführten Zwecken findet nicht statt.

Soweit dies nach Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. b DSGVO für die Abwicklung von Mandatsverhältnissen mit Ihnen erforderlich ist, werden Ihre personenbezogenen Daten an Dritte weitergegeben. Hierzu gehört insbesondere die Weitergabe an Verfahrensgegner und deren Vertreter (insbesondere deren Rechtsanwälte) sowie Gerichte und andere öffentliche Behörden zum Zwecke der Korrespondenz sowie zur Geltendmachung und Verteidigung Ihrer Rechte. Die weitergegebenen Daten dürfen von dem Dritten ausschließlich zu den genannten Zwecken verwendet werden.

Das Anwaltsgeheimnis bleibt unberührt. Soweit es sich um Daten handelt, die dem Anwaltsgeheimnis unterliegen, erfolgt eine Weitergabe an Dritte nur in Absprache mit Ihnen.

4. Betroffenenrechte

Sie haben das Recht:

- gemäß Art. 7 Abs. 3 DSGVO Ihre einmal erteilte Einwilligung jederzeit gegenüber uns zu widerrufen. Dies hat zur Folge, dass wir die Datenverarbeitung, die auf dieser Einwilligung beruhte, für die Zukunft nicht mehr fortführen dürfen;
- gemäß Art. 15 DSGVO Auskunft über Ihre von uns verarbeiteten personenbezogenen Daten zu verlangen. Insbesondere können Sie Auskunft über die Verarbeitungszwecke, die Kategorie der personenbezogenen Daten, die Kategorien von Empfängern, gegenüber denen Ihre Daten offengelegt wurden oder werden, die geplante Speicherdauer, das Bestehen eines Rechts auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung oder Widerspruch, das Bestehen eines Beschwerderechts, die Herkunft ihrer Daten, sofern diese nicht bei uns erhoben wurden, sowie über das Bestehen einer automatisierten Entscheidungsfindung einschließlich Profiling und ggf. aussagekräftigen Informationen zu deren Einzelheiten verlangen;
- gemäß Art. 16 DSGVO unverzüglich die Berichtigung unrichtiger oder Vervollständigung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen;
- gemäß Art. 17 DSGVO die Löschung Ihrer bei uns gespeicherten personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit nicht die Verarbeitung zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information, zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, aus Gründen des öffentlichen Interesses oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen erforderlich ist;

- gemäß Art. 18 DSGVO die Einschränkung der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu verlangen, soweit die Richtigkeit der Daten von Ihnen bestritten wird, die Verarbeitung unrechtmäßig ist, Sie aber deren Löschung ablehnen und wir die Daten nicht mehr benötigen, Sie jedoch diese zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigen oder Sie gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben;
- gemäß Art. 20 DSGVO Ihre personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesebaren Format zu erhalten oder die Übermittlung an einen anderen Verantwortlichen zu verlangen und
- gemäß Art. 77 DSGVO sich bei einer Aufsichtsbehörde zu beschweren. In der Regel können Sie sich hierfür an die Aufsichtsbehörde Ihres üblichen Aufenthaltsortes oder Arbeitsplatzes oder unseres Kanzleisitzes wenden.

5. Widerspruchsrecht

Sofern Ihre personenbezogenen Daten auf Grundlage von berechtigten Interessen gemäß Art. 6 Abs. 1 S. 1 lit. f DSGVO verarbeitet werden, haben Sie das Recht, gemäß Art. 21 DSGVO Widerspruch gegen die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten einzulegen, soweit dafür Gründe vorliegen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben.

Möchten Sie von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch machen, genügt eine E-Mail an buero@relide.de

....., den.....

Unterschrift Mandant